



Reimagining Education During the Pandemic

**PORTLAND
PUBLIC SCHOOLS**



Thống Đốc Brown Thông Báo Trở Lại Học Trực Tiếp, Sau Đó Đi Tham Quan Trường Tiểu Học Sitton với Tổng Giám Đốc Guerrero

Ngày 5 Tháng 3, 2021

Kính gửi các gia đình và đồng nghiệp PPS,

Chúng tôi hân hạnh chào mừng Thống Đốc Kate Brown đến Trường Tiểu Học Sitton hôm nay để [tham quan](#) các lớp học giảng dạy trực tiếp giáp mặt có giới hạn của chúng tôi và xem xét các biện pháp an toàn và sức khỏe mà trường đã thực hiện để dự kiến cho việc học tập hybrid vào mùa xuân này. Chúng tôi cảm ơn Hiệu Trưởng Dana Nerenberg đã đón tiếp chúng tôi tại ngôi trường tuyệt vời của cô.

Trước đó trong ngày, Thống Đốc Brown đã thông báo ([Governor Brown announced](#)) tất cả các trường học ở Oregon sẽ mở cửa trở lại, ít nhất là theo hình thức hybrid, vào cuối Tháng Ba (từ lớp mẫu giáo đến lớp 5) và vào giữa Tháng Tư (lớp 6-12). PPS, và tất cả các sở học chánh ở Oregon, đang chờ đợi thêm thông tin chi tiết khi chúng tôi tiếp tục công việc lập kế hoạch đã được thực hiện trong nhiều tháng, để chào đón các học sinh trở lại môi trường học tập an toàn và hỗ trợ vào mùa xuân này.

Với tầm quan trọng của thông báo hôm nay từ Thống Đốc Brown, có thể hiểu được rằng quý vị có thể có các mối quan tâm và/hoặc thắc mắc, cho dù quý vị là học sinh, nhà giáo dục, nhân viên hay thành viên gia đình. Cùng với các sở học chánh khác trên toàn tiểu bang, chúng tôi mong đợi hướng dẫn chi tiết hơn từ thống đốc và Bộ Giáo Dục Oregon. Chúng tôi sẽ chia sẻ những chi tiết đó với cộng đồng PPS ngay khi nhận được.

Kể từ khi bắt đầu đại dịch COVID-19 cách đây hơn một năm, mọi người tại PPS đã làm việc để hỗ trợ các học sinh và gia đình, cung cấp việc học tập theo cách an toàn nhất có thể được theo các chỉ số sức khỏe cộng đồng. Chúng tôi đã liên tục tham gia vào việc lập kế hoạch cho việc cuối cùng mở cửa trường học trở lại một cách an toàn. Chúng tôi đã hướng đến mục tiêu an toàn, thận trọng và có trách nhiệm trong suốt đại dịch này, và chẳng bao lâu nữa chúng tôi sẽ bắt đầu gặp mặt nhiều học sinh của chúng tôi hơn. Với các thói quen và thực hành an toàn được áp dụng, chúng tôi tin rằng các học sinh sẽ được lợi ích khi ở trong khuôn viên trường học và gặp lại các bạn cùng lớp.

Chúng tôi vẫn biết ơn sự linh hoạt, sáng tạo và thông cảm của quý vị trong năm qua. Chúng tôi sẽ chia sẻ thêm thông tin chi tiết vào tuần tới.

Xin chúc quý vị một cuối tuần an lành và bình an.